

PREMIUL FILMULUI DOCUMENTAR
Ediția a XIV-a
Uniunea Latină – Festivalul de la Biarritz
24 – 30 septembrie 2012

Regulament

Articolul 1: Obiectul

Premiul Uniunii Latine - Festivalul de la Biarritz de Film Documentar este organizat de către Uniunea Latină și Festivalul de la Biarritz. *Cinemas et Cultures d'Amérique latine*. Premiul a fost creat pentru a promova producția documentară latină în rândurile distribuitorilor, presei și publicului.

Filmele selecționate concurează pentru: Premiul Uniunii Latine - Festivalul de la Biarritz de Film Documentar. Documentarele prezentate vor aduce o viziune originală în ceea ce privește diversitatea culturilor și realitățile din America Latină.

Articolul 2: Condițiile de participare

Participanții trebuie să fie originari din unul din Statele menționate mai jos*;
Filmele documentare prezentate trebuie să fie produse după 31 decembrie 2010;
Filmele documentare trebuie să fie prezentate exclusiv în format DVD PAL.
Participanții pot prezenta la concurs mai multe filme, însă, selectat va fi doar unul.

Articolul 3 : Modalități de înscriere

Pentru a fi validată de organizatorii Premiului, înscrierea lucrărilor va trebui să urmeze cele două etape prezentate mai jos, înainte de 15 iunie 2012:

- În primul rând, înscrierea se face completând fișa pe care o puteți găsi la următoarea adresă:
http://www.unilat.org/DCC/Audiovisuel/Festivals/Prix_du_documentaire/2308
Aceasta va fi trimisă împreună cu două fotografii cu rezoluție înaltă ale filmului (300 dpi minimum), un rezumat al filmului și o filmografie a realizatorului în limba originală, la adresa electronică : a.melioli@unilat.org
- În al doilea rând, dosarul cuprinzând o copie a preselecției, precum și orice alt document considerat util pentru aprecierea dosarului de candidatură (articol de presă sau document publicitar), vor trebui trimise la Uniunea Latină – Direcția Cultură și Comunicare – 204, rue de Vaugirard - 75015 Paris, Franța, până la 15 iunie 2012 (data ștampilei poștei). Toate documentele trebuie să fie însoțite de autorizarea lansării gratuite în presă cu mențiunea creditelor foto.

Pe cutie și pe DVD vor fi indicate toate informațiile tehnice referitoare la format, ratio, meniu, subtitraj.

Expedierile pentru preselecție și pentru selecție trebuie să fie scutite de taxe vamale, altfel nu vor putea participa la concurs. Expeditorul trebuie, așadar, să declare imperativ la vamă o valoare inferioară sumei de 10 dolari și să specifice că această expediție nu are scop comercial.

* Argentina (Observator), Andorra, Angola, Bolivia, Brasil, Cabo Verde, Chile, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Filipinas, France, Guatemala, Guiné-Bissau, Haiti, Honduras, Italia, México (Observator), Monaco, Moçambique, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Republica Moldova, România, San Marino, Santa Sede (Observator), São Tomé e Príncipe, Sénégal, Timor-Leste, Uruguay, Venezuela, Ordine di Malta (Observator).

PREMIUL FILMULUI DOCUMENTAR
Ediția a XIV-a
Uniunea Latină – Festivalul de la Biarritz
24 – 30 septembrie 2012

Articolul 4 : Preselecția și selecția

Festivalul de la Biarritz va putea să realizeze, pornind de la original, o copie a documentarelor selecționate pe parcursul competiției și să le anexeze la fondurile sale de imagini.

Filmele rămân proprietate intelectuală a deținătorilor dreptului de autor.

Producătorii și autorii vor autoriza organizatorii, în ceea ce privește promovarea unui extras liber al programului lor pentru drepturile de suport radio, presă, Internet, televiziune, pentru o durată maximă de 3 minute și se angajează să furnizeze acest material la anunțul selecției documentarului lor.

În caz de selecție, persoana care a înscris filmul va fi înștiințată prin poștă. Copia filmului va trebui să fie trimisă la Festival Biarritz Amérique Latine (8 rue du Laos, 75015 Paris France) subtitrată în franceză, în situația când versiunea originală nu este franceză. Textul acestor subtitluri va fi supus în prealabil responsabililor Festivalului de la Biarritz conform modalităților care vor fi indicate, prin scrisoare de selecție, candidaților selecționați.

Cheltuielile de transfer în format DVD, de subtitrare și cele de expediție vor fi suportate de participanți. Înaintea trimiterii copiei filmului, vă rugăm să verificați calitatea, formatul, ratio-ul precum și prezența subtitrajelor în limba franceză; aceste informații trebuie să figureze atât pe cutie cât și pe copie.

Comitetul de selecție a Premiului va alege cincisprezece filme maximum. Aceste filme vor fi prezentate juriului de Premiul în cadrul Festivalului de la Biarritz (24 -30 septembrie 2012) în compartimentul secțiunii competiției documentare.

Articolul 5: Premiul

Membrii și președintele juriului sunt desemnați de către Delegatul general al Festivalului. Juriul va fi alcătuit din personalități și profesioniști în domeniu. Deliberările juriului vor fi conduse de Președintele juriului; votul este secret. Deciziile juriului sunt luate la majoritate absolută de către votanți. În caz de egalitate de voturi, cel al Președintelui juriului contează dublu. Delegatul general poate să asiste la deliberările juriului dar nu asistă la vot și nu intervine în deliberări.

Juriul documentarelor aflate în competiție trebuie să atribuie premiul următor :
-Abrazo pentru cel mai bun documentar, Uniunea Latină – Festivalul de la Biarritz

Juriul își rezervă dreptul de a oferi o mențiune specială.

Articolul 6: Acceptarea regulamentului

Înscrierea operelor în concurs este gratuită și implică acceptarea integrală a regulamentului.

Articolul 7: Aplicarea regulamentului

În caz de litigiu privind interpretarea acestui regulament, se va lua în considerare doar versiunea franceză a regulamentului (http://www.unilat.org/DCC/Audiovisuel/Festivals/Prix_du_documentaire/2308).

* Argentina (Observator), Andorra, Angola, Bolivia, Brasil, Cabo Verde, Chile, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Filipinas, France, Guatemala, Guiné-Bissau, Haiti, Honduras, Italia, México (Observator), Monaco, Moçambique, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Republica Moldova, România, San Marino, Santa Sede (Observator), São Tomé e Príncipe, Sénégal, Timor-Leste, Uruguay, Venezuela, Ordine di Malta (Observator).